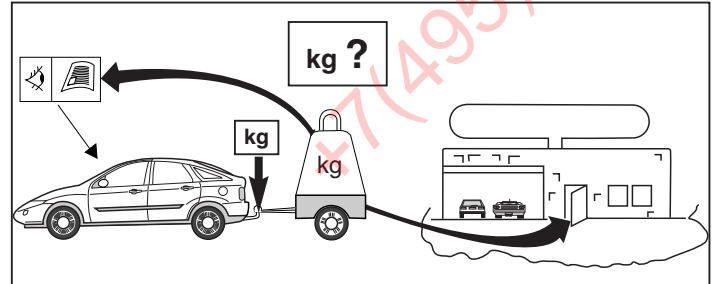
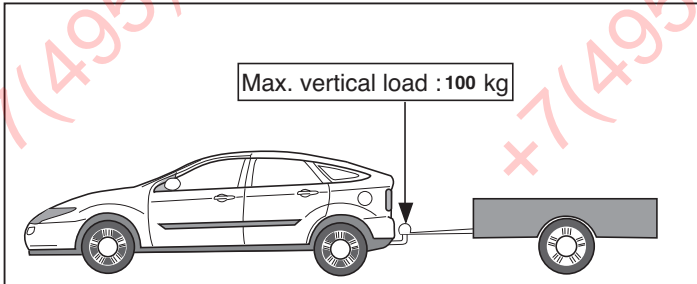
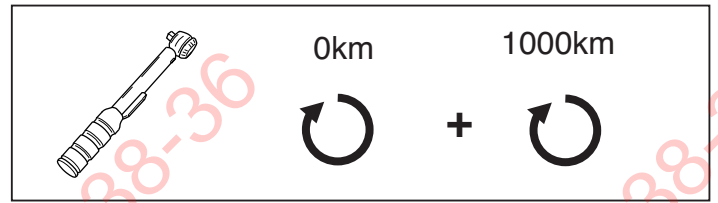
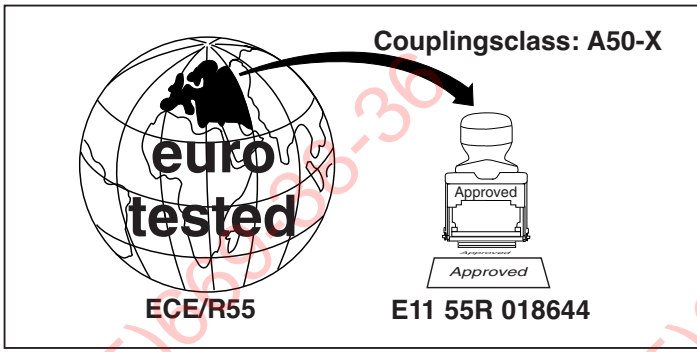


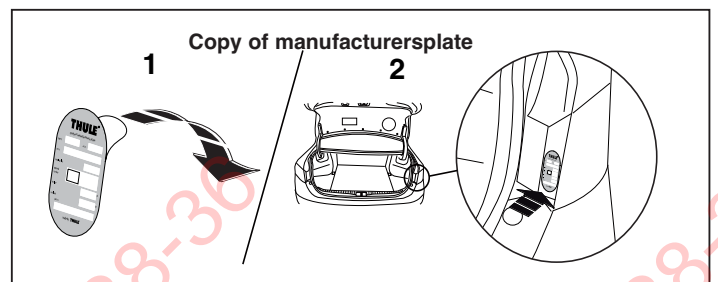
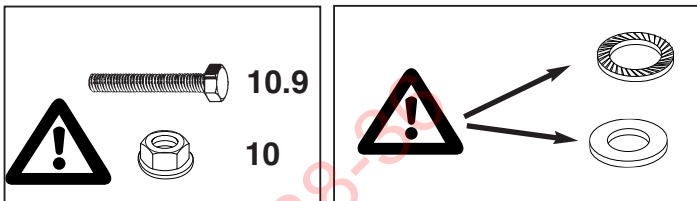
Fitting instructions
Make: Skoda
Octavia Sedan / Wagon; 2013 ->
Type: 5755

**ФАРКОЛ.РФ**

**+7 (495) 669-38-36**



**D-Value: 10 kN**



© 575570/28-06-2013/1

**ФАРКОП.РФ**

**+7 (495) 669-38-36**

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droït	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyříznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pli-age	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suojuslevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 575570/28-06-2013/14

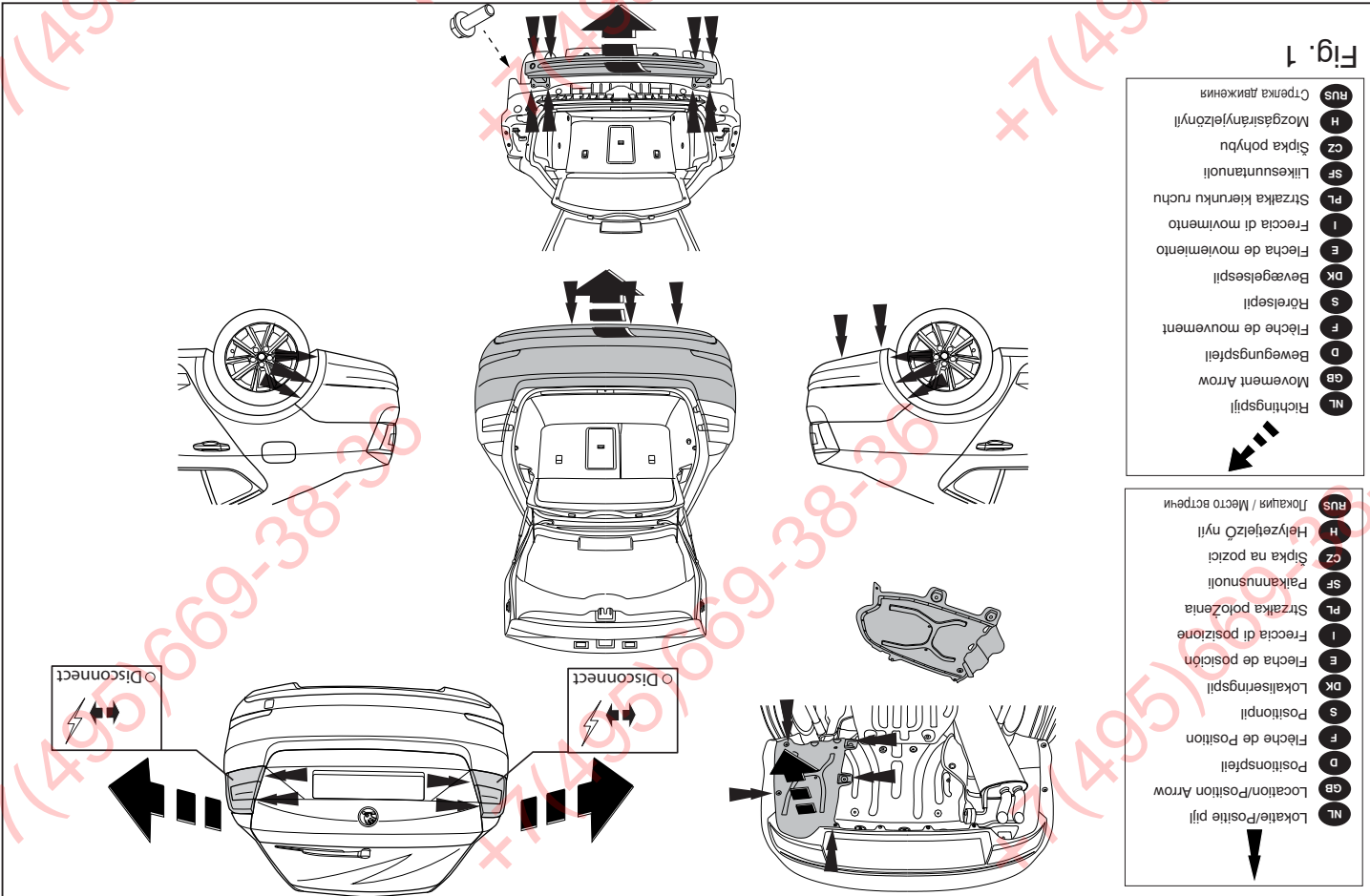
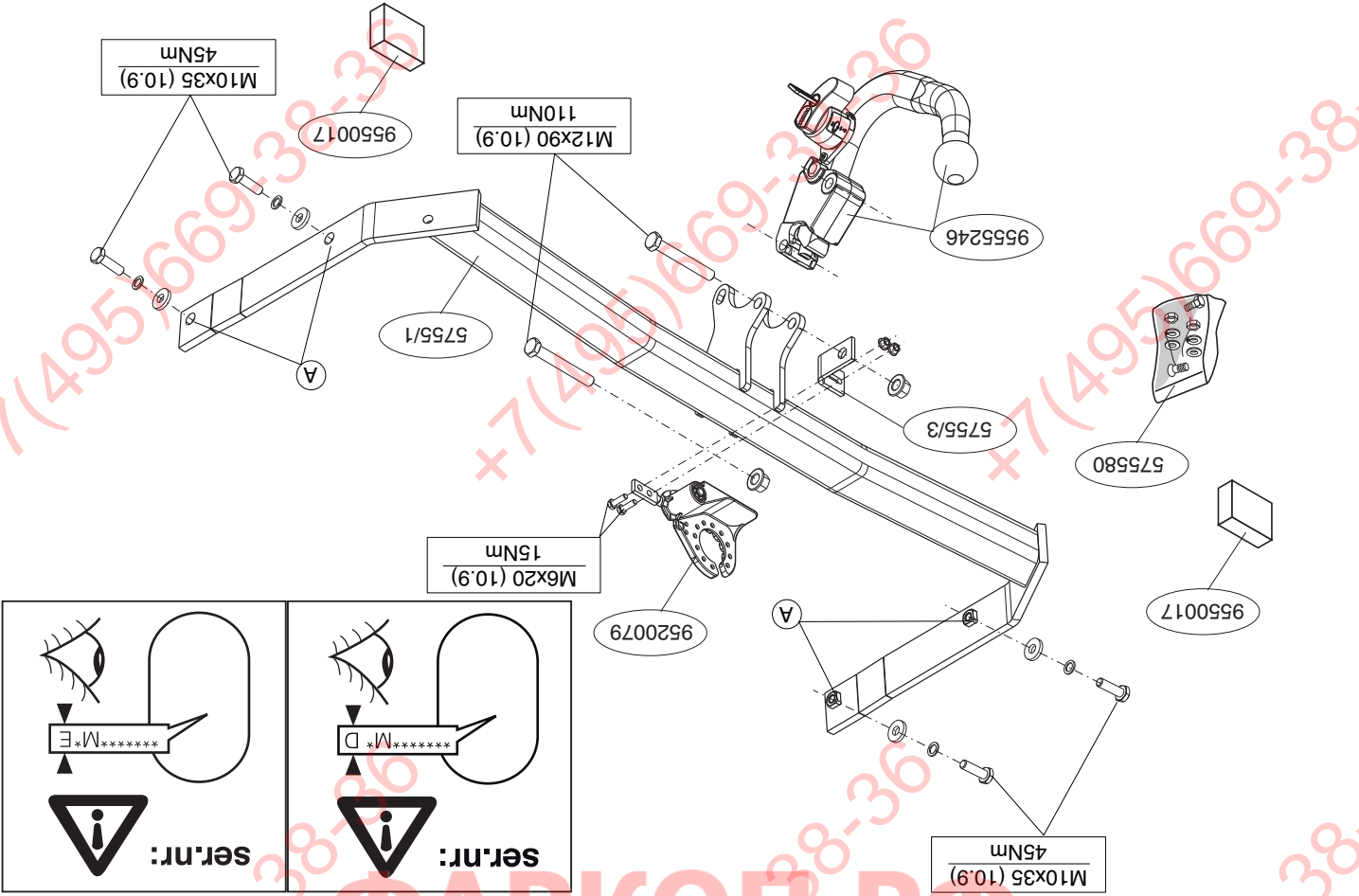
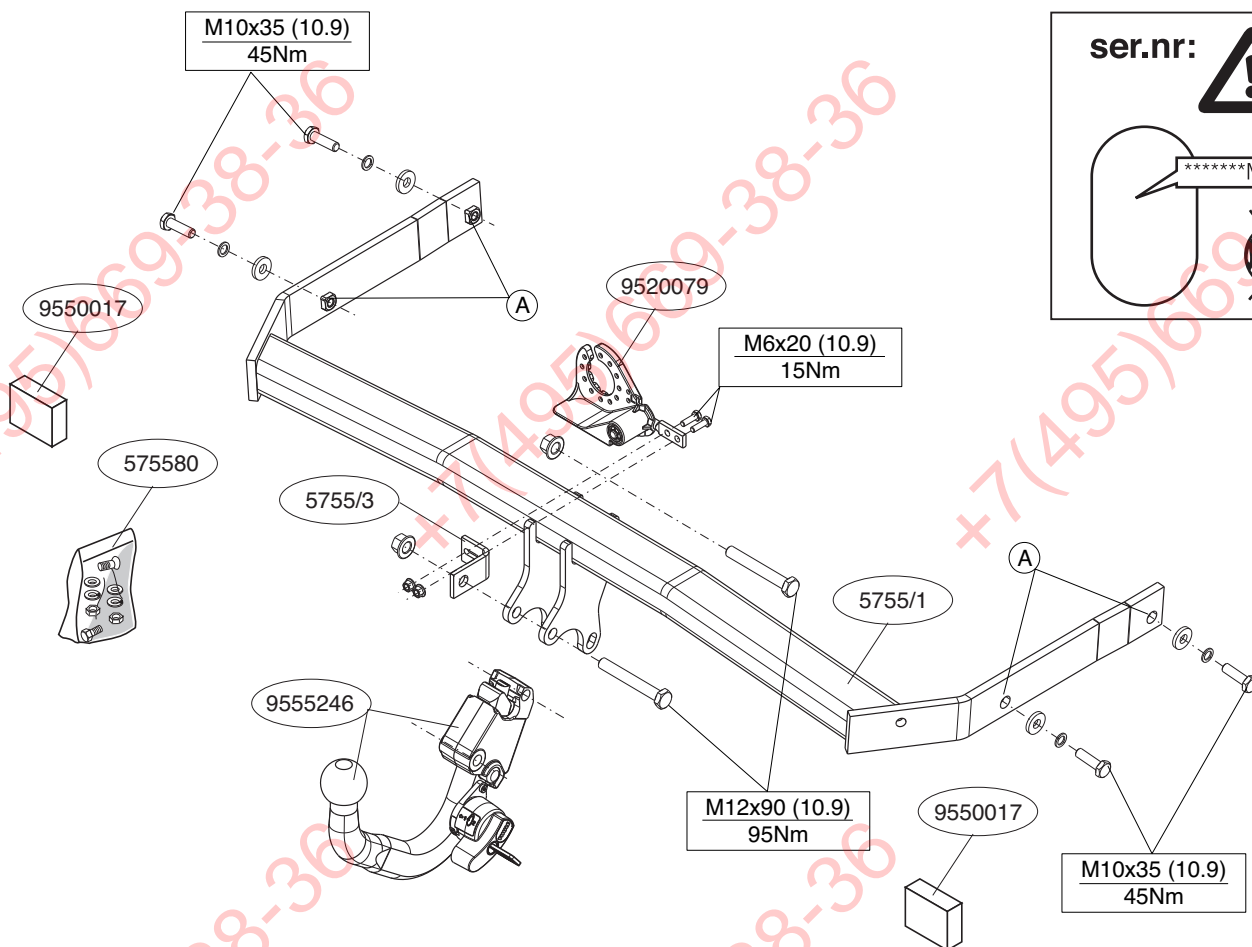


Fig. 1

- NL Richtingspijl
- GB Movement Arrow
- D Bewegungspfeil
- F Flèche de mouvement
- S Rørelsepil
- DK Bevægelsepil
- E Flecha de movimiento
- I Freccia di movimento
- PL Strzałka kierunku ruchu
- SF Liikesuuntanuoli
- CZ Šipka pohybu
- H Mozgásirányjelzőnyíl
- RUS Стрелка движения

- NL Lokatie/Positie pijl
- GB Location/Position Arrow
- D Positionspfeil
- F Flèche de Position
- S Positionspil
- DK Lokationspfejl
- E Flecha de posición
- I Freccia di posizione
- PL Strzałka położenia
- SF Paikannusnuoli
- CZ Šipka na pozici
- H Helyjelzőnyíl
- RUS Локация / Место стрелки



**ФАРКОП.РФ**

© 575570/28-06-2013/3

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

**ВНИМАНИЕ:**

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитный материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

népszerűan montáz, ezért puzítit nevhodnych nástroj, pouzítit jiných metod montáže a prostředkú nez uvadených a nespřávnych pochopením tčto pokynů k montáži.

## H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világitótesteket.  
2. Távolítsa el a mandanyag védőfedeleket. Távolítsa el a járműről az útközött és az acél útközörudat. Az útközörudra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.

3. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.  
4. Helyezze a vontatórudat az alvázhöz.  
5. Illéssze a vontatórudat a A pontokhoz.  
6. Szerelje fel a Thule Connector az aljzattal együtt.  
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rájon feltüntetett csavarónyomatekig.

7a. Helyezze el a két PE habtömböt távoliságtartóként az alváz elemekben. Használja a sablont a feltüntetett cíkl kifejezéséhez az útközöttől (helyezze a sablont az útközött külső részére)  
9. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

A jármű alkatrészeinek szétcsomagolása és összeszerelése módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.  
Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.  
Az eltávolítható gömbrendszőrösszeszerelési útmutatóját lásd a termékhez mellékelt összeszerelési kézikönyvben.

FONTOS  
\* Amennyiben a gépkoocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőCnként.  
\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsókkentCE anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.  
\* A jármű által maximálisan vonatatható megeengedett teher mértékéCEI tájé-

## NL MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits.  
2. Demonteer de kunststof beschermkap. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.  
3. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.  
4. Plaats de trekhaak in het chassis.  
5. Monteer de trekhaak op de punten A.  
6. Monteer de Thule Connector inclusief wegkierplaat met strip.  
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.  
8. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).  
9. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.  
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets. Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelstelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:  
\* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.  
\* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.  
\* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.  
\* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteitsrem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

## RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Коды пунктов kereskedőCnként.  
\* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.  
\* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le a műanyag sapkát.  
\* A felszerelés után az útmutatót Cenzljk a gépjármű papírjával együtt.  
\* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következő len vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerelést, a lefektetési útmutató téves értelmezés- megfellelő szerelést, a lefektetési útmutató téves értelmezés- eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezés- sére.

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изде- лия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструк- ции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.  
2. Снять пластмассовые защитные колпачки. Снять бампер вместе со стальным брызжником брусом автомобиля. Брызжники брус не понадобятся.  
3. Поставить брызжники на место. См. рисунок 1.  
4. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.  
5. Прикрепить брызжники крюк в полость шасси.  
6. Установить Thule Connector вместе с отводной штепсельной платой и полюсом, рисунке.  
7a. Helyezze el a két PE habtömböt távoliságtartóként az alváz elemekben. Használja a sablont a feltüntetett cíkl kifejezéséhez az útközöttől (helyezze a sablont az útközött külső részére)  
9. Póstavítj na mesto detaľi, sňatjtie vo vřemj šara 1 i 2.

Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.  
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдёте в схеме.

2. Удалить пластиковые колпачки. Удалить бампер и стальной брызжник от автомобиля. Брызжники не понадобятся.  
3. Удалить любые наклейки, которые могут быть на местах крепления.  
4. Прикрепить брызжники к крюку в полости шасси.  
5. Установить Thule Connector вместе с отводной штепсельной платой и полюсом, рисунок.  
7a. Helyezze el a két PE habtömböt távoliságtartóként az alváz elemekben. Használja a sablont a feltüntetett cíkl kifejezéséhez az útközöttől (helyezze a sablont az útközött külső részére)  
9. Póstavítj na mesto detaľi, sňatjtie vo vřemj šara 1 i 2.

8. Выпилить указанныю часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)  
9. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.

7a. Plaats de twee PE foam blokken als sealring in the chassis members.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper)  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.  
8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.  
9. Replace the items removed in step 1 and 2.

customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

**\* All measurements are in mm!**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D MONTAGEANLEITUNG:**

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Kunststoffschutzkap abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
3. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
4. Die Anhängervorrichtung in das Langsträger einsetzen.
5. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten A montieren.
6. Den Thule Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung fest-

4. Aseta vetokoukku alustaan.
5. Kiinnitä vetokoukku kohtiin A.
6. Kiinnitä Thule Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasi-alevy kaistaleineen.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
- 7a. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
8. Sahaa merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
9. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

**Irrrottettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.**

**TÄRKEÄÄ:**

- \* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksesta on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

**CZ POKYNY K MONTÁŽI:**

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který**

drehen.

- 7a. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
8. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
9. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

**HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- \* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 575570/28-06-2013/5

ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36

**nákres v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte plastové ochranné kryty. Odstraňte nárazník o ocelový nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
3. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
4. Umístěte tažnou tyč na podvozek.
5. Připevněte tažnou tyč v A.
6. Nasadte Thule Connector včetně držáku zásuvky a pásku.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
- 7a. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
8. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
9. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

**DŮLEŽITÉ**

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené

© 575570/28-06-2013/10



## tering av det löstagbara kulsystemet.

### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Thule är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

**DK**

### MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kunststofbeskyttelseskapperna. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1.
3. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
4. Anbring anhængertrækket i chassiset.
5. Monter anhængertrækket ved punkterne A.
6. Monter Thule Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med profil.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
- 7a. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
8. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabe-

ción.

4. Instalar el gancho de remolque en el chasis.
5. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos A.
6. Montar la Thule connector incluida la placa de enchufe batiente y la banda.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- 7a. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
8. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
9. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.**

### N.B.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

- lonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
- 9. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.

**Rådfør værktødsbogen for demontering og montage af dele til køretøjet**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.**

### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**E**

### ISTRUCCIONES DE MONTAJE:

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar los cubiertos protectoras sintéticas. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
3. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de suje-

© 575570/28-06-2013/7

**ФАРКОЛ.РФ**

**+7 (495) 669-38-36**

**I**

### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare le calotte di protezione in plastica. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1.
3. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
4. Inserire il gancio traino nel telaio.
5. Montare il gancio traino in corrispondenza dei punti A.
6. Montare lo Thule Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e striscia.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- 7a. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
8. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
9. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.**

### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

© 575570/28-06-2013/8



+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

**ФАРКОГ.РФ**  
**+7 (495) 669-38-36**

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

# 575470 Template

Place on outside bumper

